

《越縵堂读书简端记》补

薛 英

清李慈铭批《吴梅村诗集笺注》今见有两种，其所用底本均为嘉庆十九年（1814年甲戌）严荣沧浪吟榭校定本。李氏第一次批语写于同治二年（1863年癸亥），此书后为人借失数册。第二次批语写于光绪十四年（1888年戊子）距前已是二十五年了。1980年12月天津人民出版社出版了王利器先生纂辑的《越縵堂读书简端记》，其中仅收了李氏的第一次批语，（今按：此书目录及正文《吴梅村诗集笺注》下均题清严荣撰，似不妥，应作清吴翌凤撰）。但未收李氏光绪十四年第二次批语。今据北京图书馆收藏李氏原书录出，权作王利器先生之补遗，对照参阅，亦可为研究李慈铭之资料。

一、对顾湄（伊人）所撰《吴梅村先生行状》之批语。这一类共四条，主要是对《行状》中顾氏之“用词不当”，“表达不周”处，提出应如何修改才合适的意见。

1、“本朝”。批云：

本朝不辞，当称国朝。陈志（今按：指本书卷首所收陈廷敬所撰《吴梅村先生墓表》）亦作本朝，盖国初人不明唐以前人称本朝之义。

2、“奉嗣母之丧南还”。批云：

前未云有嗣父母，此处突出嗣母，便不合法。《陈志》亦如是。

3、“嘉议公八十而逝，有幼女，先生为嫁”。批云：

嫁幼妹何足称，且亦不当云嘉议公有幼女。

4、“浦氏出二”。批云：

浦氏当是妾，仅云浦氏，是何人耶？

二、关于写这些批语时的情况，仅一条，书于卷七之后。从这一条中，可以知道这些批语写作的绝对年代及评论吴诗的范围，是直接根据的资料。全文如下：

余于八岁，始得梅村此集，读之，爱其长歌婉丽，古今独绝。自后奔走南北，常携以自随。中间为人借失两册，以少时精神所寄，有不忘蓍簪蹄屐之意，每耿耿于中。岁辛巳（今按：光绪七年）于厂肆购得是书，校课匆匆，未尝展卷。今岁在戊子，（今按：光绪十四年）九月之望，朔吹甚严，寒过三九，灯下偶取此，略用朱围识其五七古之尤者，以授嗣子。青毡蠹炬，无异少时，爱玩之殷，意境无改，而余年已六十矣！回首家居，沧桑数变，机声灯影，不啻梦中。较之梅村，家国之感，异境同悲矣！越纓老人识。

三、对诗的评语。这是主要部份，共51条。除对吴诗评价外，尚有补吴氏笺注之未明及纠正笺注之不当者。个别误字，亦有校勘。对吴诗之批语有长有短，虽均似出以传统之评法，然亦有可观者。现按严刻本之卷次，逐条转录于后，为了阅读方便，摘录了批语所指的诗句，每条亦均标明了页码，以便检索对照。A表一页之前面，B表一页之后面。

1.卷一（P.13A）《吴门遇刘雪舫》

〔批云〕此诗叙述思陵之孝友，刘氏之盛衰，兼及同时国戚之贤否，沧桑百变，俯仰千端，一气衔接，章法自然。而声调哀怨，色彩浓至，自是古今独步。虽用韵太杂，然乐府音节有不得以部分绳者。氓谣禅偈，正亦如是，毋以汨滥讥之。

2.同上诗（P.14B）吴笺《天家婚》条

〔批云〕案诗云吾父，则非指文炳、文耀。（今案：原诗为

“吾父天家婚。”)

3.卷一(P.17B)《临江参军》

〔批云〕此首虽慷慨激烈，而中多累句。

4.同上诗(P.18B)“作书与儿子，勿复收吾骨”两句上，

〔批云〕此段叙忠肃死事，笔法亦极老成，而未见浓至，便觉减色。

5.卷二(P.1A)原分类标题五言古诗上

〔批云〕祭酒古诗，用韵太杂，甚至有去上同押者。其句法贪用典故，往往一句之中，字近杂凑。如：“归宅江都飞燕井”，“烽火名园窜狐兔”之类，不胜缕指。七律尤多此病。枚庵以博雅称，平生钞书甚多，而此注未见杰出，其所引据，多取之类书小品，不能穷源竟委。至祭酒诗多涉时事，正以诗史见长，靳氏《集览》(今按：指靳荣藩之《吴诗集览》)虽或间近附会，而大旨十得八九，枚庵一概去之，尤为无识。(今按：此指吴笈凡例中所云：靳氏《集览》每字必详出处，繁琐无当，而于引用史传反寥寥一二语，略无端绪，余故深矫其弊，庶乎详略得宜……)

6.卷二(P.1A)《读史杂诗》中“追王故长秋，无须而配帝，钩党诸名贤，子孙为皂隶”四句上

〔批云〕君子有不幸而无幸，小人有幸而无不幸，古今不平事大率如是，可胜叹哉！

7.卷二(P.11B)《遇南厢园叟感赋八十韵》

〔批云〕此首叙次盛衰，字字老成，卓然名作。

8.卷三(P.1A)《清凉山赞佛诗》

〔批云〕四首寄托弥远，得微显志晦之义，诗亦极苍秀沈鬱，无一支语。

9.同上诗(P.1A)

〔批云〕起得飘渺。(今按：指原诗起句“西北有高山，云

是文殊台”。)

10.卷七(P.7B)《圆圆曲》中“……电扫黄巾定黑山，哭罢君亲再相见，相见初经田家，侯门歌舞出如花……”数句上〔批云〕梅村歌行，每以此等接法见奇，铺叙排场，亦有章法。

11.卷九(P.7B)《送天台何石湖之官临晋兼柬蒲州道严方公》，笺注“若逢严夫子”条上

〔批云〕孝侯见士衡始折节就学，事不足信。孝侯在吴早领兵作督，其年辈先于士衡，《晋书》杂采小说所序，按之岁月，多见乖异，不得因此谓师称弟为夫子之证。

12.卷十一(P.1B)《王烟客招往西田同黄二摄六王太子彦及家舅氏朱昭芭李尔公宾侯兄弟赏菊》七律中“花似赐绯兼赐紫，人曾衣白对衣黄”一联上

〔批云〕俗调。

13.同上诗(P.2A)其二

〔批云〕梅村七律，一题数首，故多近敷衍。

14.同上诗中“坐来艳质同杯泛，老去孤根幸瓦全”句

〔批云〕拙。

15.卷十一(P.2B)《和王太常西田杂兴韵》中“骤来宾客看人围”句。

〔批云〕拙语。

16.同上诗(P.3A)其二“罢棋人簇画图围”句

〔批云〕亦拙。

17.同上诗(P.3B)其四“渔父矶边欸乃微”“微”字旁句。

〔批云〕凑韵。

18.同上诗(P.5A)其八“僧住一龕钟磬微”句。

〔批云〕钟磬下无声字安得云微。

19.卷十一（P.7B）《姜如须从越中寄诗次韵》中“越绝编年纪赤城”句旁

〔批云〕亦凑。

20.卷十一（P.10B）《与友人谭遗事》中“一自羽书飞紫塞，长教钲鼓恨黄巾，孤臣流涕青门外，徒使田横客笑人”四句上

〔批云〕沈挚仍出以流丽，逼真义山学杜之作。

21.卷十一（P.13B）《登数峰阁礼浙中死事六君子》中“孤忠日月表层楼”句中“表层楼”旁

〔批云〕三字搭。

22.卷十一（P.14B）《题西冷闺咏并序》

〔批云〕四诗俱极娟丽。

23.卷十二（P.1A）《题鸳湖闺咏》

〔批云〕此诗极妍丽，然中四句律法欠细。

（今按：中四句即“粉本留香泥蛺蝶，锦囊添线绣鸳鸯，秋风捣素描长卷，春日鸣箏制短章”。）

24.同上诗（P.2A）其三，吴笺《女伴》条

〔批云〕钱谦益诗文，乾隆中有旨毁除，若其姓名见于记述，例所不禁，此注多用某字以避之，非体也。

25.卷十二（P.4B）《过朱买臣墓》诗“是非难免三长史”中之“长”字，

〔批云〕案长史之长上声，无读平声者。此如用夫人之夫作去声，皆梅村故意效唐人一十作平之例，然实非也。

26.卷十二（P.11A）《自叹》

〔批云〕以下十首（今按：《自叹》及《登上方桥有感》等十首）皆沧桑之感甚深，诗多沈痛可读。

27.卷十二（P.12B）《台城》

〔批云〕此诗沈鬱苍凉，包括有明三百年事，绝似遗山国变后诸作。

28.卷十二（P.13B）《观象台》诗，吴笺云，赤乌句未详。（今按：原句是“赤乌还复纪东风。”

〔批云〕赤乌用相风乌及杜牧诗“东风不与周郎便”语，赤乌为吴大帝年号，皆借以寓南渡之感耳。

29.卷十二（P.22B）《扬州》

〔批云〕此感宏光事也，福王由扬州迎奉入南都。

30.同上诗（P.24A）其三“北去深源有盛名”句

〔批云〕史道邻有佐器而无将略，故以深源为比，非贬之也。

31.卷十四（P.6A）《赠辽左故人》

〔批云〕六首尽沈鬱。

32.卷十五（P.19B）《观〈蜀鹃啼〉剑有感·并序》中之“瞻望兄兮犹来，思悲翁而不见”两句

〔批云〕凑杂不成句法。”

33.卷十五（P.35A）《送许尧文之官莆阳》中之“路经鹧岭还龙岭，符剖鸳鸯湖更鲤湖”两句

〔批云〕俗调。

34.卷十六（P.9A）《思陵长公主挽诗》中之“仁寿涕彷徨”句

〔批云〕仁寿何不易以长信。”

35.同上诗（P.9A）“恫急询貂珣”中之“询”字旁，朱笔校改为“询”字

〔批云〕询音侯，骂也。《左传》“投龟诟天”，《释文》，诟本亦作询，呼豆反。若询是平声。

36.同上诗（P.11A）“英声超北地”句。

〔批云〕“英声超北地”句回应上“胃子除华绂”八句，凡长篇必须有归宿也。”

37.同上诗（P.16A）吴笺《临海》条引《晋中兴书》云：

“临海公主惠帝第四女，羊皇后生。”

〔批云〕案《晋书》贾后传言是贾后女。

38. 同上诗（P.16A）吴笺同条“温以送女”句

〔批云〕《晋书》作元帝镇建邺，主访帝自言。

39. 同上诗（P.16A）《北地》条，吴笺云未详。

〔批云〕北地指太子二王也，即用蜀汉北地王谡事。太子二王见自成不屈，故以为此。

40. 卷十八（P.16A）《口占赠苏昆生》其三，吴笺《岳侯坟》条

〔批云〕诗云“乱山何处葬将军”，明言岳侯有坟而良玉无葬地也，何至疑良玉葬杭州乎？（今按：此是对吴笺之按语而发）

41. 卷十八（P.16A）《读史有感》

〔批云〕此八首与《清凉山赞佛诗》旨同。

42. 同上诗（P.16A）第一首

〔批云〕案此诗谓章皇帝十七年已有诏幸五台，若果命驾，董贵妃必从行也。（今按：原诗为七绝，“弹罢薰弦便薤歌，南巡翻似为湘娥，当时早命云中驾，谁哭苍梧泪点多。”）

43. 同上诗（P.17A）其四

〔批云〕此首未能强解，或谓董贵妃本冒辟疆妾董小宛之姊妹，似非无谓。（今按：原诗为七绝，“茂陵芳草惜罗裙，青鸟殷勤日暮云，从此相如羞薄倖，锦衾长守卓文君。”）

44. 卷十八（P.18B）《偶得》其一中之“只因程郑吹求尽，却把黔娄作富人”两句

〔批云〕此为顺治十四年江南奏销案发也。

45. 同上诗（P.19A）其三

〔批云〕此亦有本事。

46.卷十八(P.21A)《王珣故宅》中之“即今谁令桓公喜”之“令”字

〔批云〕使令之令本平声，然古音却不分别，命令犹言使令也。

47.卷十八(P.30A)《题冒辟疆名姬董白小像·并引》中之“苟君家免乎，勿复相顾，宁吾身死耳，遑恤其劳”四句

〔批云〕观此四语，似董小宛为兴平乱兵所掠，不知所终，未尝以瘵死也。辟疆作忆语及张陈诸君作传，盖无聊之托词耳。

48.同上诗(P.33A)其七“高家兵马在扬州”句

〔批云〕：此首言‘高家兵马在扬州’，下首即云‘寒食东风杜宇魂’，明是兵间相失，托之夭逝耳！

49.同上诗(P.33A)其八中之“墓门深更阻侯门”句

〔批云〕墓门七字亦微词。

50.卷十八(P.33B)《古意》

〔批云〕味此六首词意，盖为章皇帝崩后，有未被幸之嫔御遣出宫者而作。

51.同上诗(P.34A)“此生那得恨长门”句中之“得”字

〔批云〕得字疑当作复。

